



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA

Manitoba

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Victory Building/Édifice Victory  
Room 310/pièce 310  
269 Main Street/269 rue Main  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 1B3

<b>Title - Sujet</b> Générateur d'azote	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31029-215485/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31029-215485	<b>Date</b> 2021-06-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-148-11223	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-1-44007 (148)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Central Daylight Saving Time CDT <b>on - le 2021-06-10</b> Heure Avancée du Centre HAC	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Warnell, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg148
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 581-4139 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31029-215485/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
31029-215485

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-1-44007

Buyer ID - Id de l'acheteur  
WPG148  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 001 à l'invitation 31029-215485/B vise à répondre à la question suivante :

**Référence : Annexe C - TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES - Point 3 : « L'utilisation du générateur d'azote proposé doit avoir été approuvée/éprouvée et recommandée par des fabricants de spectromètres de masse. »**

**Question 1:** Un générateur dont l'utilisation n'a pas été approuvée/éprouvée et recommandée par des fabricants de spectromètres de masse en vue d'une utilisation avec des équipements de spectrométrie de masse sera-t-il acceptable?

**Réponse 1:** Non, l'utilisation du générateur doit avoir été approuvée/éprouvée et recommandée par des fabricants de spectromètres de masse en vue d'une utilisation avec des équipements de spectrométrie de masse. Les générateurs dont l'utilisation n'a pas été approuvée/éprouvée et recommandée par des fabricants de spectromètres de masse en vue d'une utilisation avec des équipements de spectrométrie de masse ne seront pas acceptés par le client puisque les équipements de spectrométrie de masse utilisés par le client indiquent que celui-ci est responsable de tout dommage causé à l'équipement par des contaminants provenant du système d'alimentation en gaz. L'utilisation d'un générateur compatible, mais dont l'utilisation n'a pas été approuvée/éprouvée et recommandée représenterait un risque inacceptable de dommages aux équipements de spectrométrie actuels et pourrait ultimement engendrer une augmentation des coûts pour remplacer ou réparer les équipements de spectrométrie de masse actuels ainsi que des délais. Les risques de dommage aux équipements de spectrométrie de masse actuels sont atténués au moyen de l'exigence que l'utilisation du système d'alimentation en gaz (générateur) soit approuvée/éprouvée et recommandée par des fabricants de spectromètres de masse en vue d'une utilisation avec des équipements de spectrométrie de masse.